

Psa

Chapter 122

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

1 יְהוָה גּוֹסְפֵי הַמַּעְלֹת שִׁיר לְדָוִד שְׁמַחְתִּי בְּאֲמָרִים לִי בַּיִת הַגָּדוֹל
ГОСПОДЬОГО до-дому мені коли-говорили Зрадів-я Давидова сходження Пісня
[H3068](#) [H0559](#) [H8055](#) [H1732](#)
גִּלְדָּה:
ходімо
[H3212](#)

Пісня прочан.

2 עֲמֻדוֹת הַיַּיִן רַגְלֵינוּ כְּשַׁעֲרֵיךָ יְרוּשָׁלַם:
Стояли вже ноги-наші у-брамах-твоїх Єрусалиме
[H5975](#) [H1961](#) [H7272](#) [H8179](#) [H3389](#)

Ото бо, як очі рабів до рукі їх панів, як очі невольниці — до рукі її пані, отак наші очі до Господа, нашого Бога, аж поки не змілується Він над нами!

3 יְרוּשָׁלַם הַבְּנוּיָה כְּעִיר שְׂחֻבָּה-לָּהּ יַחְדָּו:
Єрусалиме збудований як-місто що-з'єднане в-ньому вєдино
[H3389](#) [H1129](#) [H2266](#)

Помилуй нас, Господи, помилуй нас, бо погорди ми дєсять насїтились!

4 שָׁשָׁם עָלוּ שְׂבָטַיִם שְׂבָטַיִם יְהוָה לְהַדָּוֹת לְיִשְׂרָאֵל עֲדוֹת
Бо-туди сходили племена племена ГОСПОДНІ за-свідченням для-Ізраїля щоб-дякувати
[H8033](#) [H5927](#) [H7626](#) [H7626](#) [H3050](#) [H515](#) [H3478](#) [H3034](#)
יְהוָה: שָׁשָׁם
ГОСПОДА імені
[H3068](#) [H8034](#)

Душа наша насїтилась дєсять собі: від безпєчних — нарўги, від пїшних — погорди!

5 כִּי וּשְׁמָהּ יָשְׁבוּ כְּסֻאוֹת לְמִשְׁפַּט כְּסֻאוֹת לְבַיִת דָּוִד:
Бо там стояли престоли престоли для-суду престולי Давидового
[H8033](#) [H3427](#) [H3678](#) [H4941](#) [H3678](#) [H1732](#)

6 שְׂאֵלוּ שְׁלוֹם יְרוּשָׁלַם אֲהַבֶּיךָ:
Молїться-за мир Єрусалиму ти-хто-любить-тебе
[H7592](#) [H7965](#) [H3389](#) [H0157](#)

7 יְהִי-שְׁלוֹם בְּחִילָךְ שְׁלוֹם בְּאֲמָנוֹתֶיךָ:
Нехай-буде мир у-мурах-твоїх спокій у-палатах-твоїх
[H1961](#) [H7965](#) [H2426](#) [H7962](#) [H0759](#)

8 לְמַעַן אֲתִי וְרַעֲיִ אֲדַבְּרָה-נָּא שְׁלוֹם בְּךָ:
Заради братів-моїх і-друзів-моїх скажу ж мир тобі
[H4616](#) [H0251](#) [H7453](#) [H1696](#) [H4994](#) [H7965](#)

9 לְמַעַן בֵּית-יְהוָה אֶלְהֵינוּ אֲבַקֶּשָׁה-טוֹב לָּךְ:
Заради дому ГОСПОДА Бога-нашого шукатиму добра тобі
[H4616](#) [H3068](#) [H0430](#) [H1245](#)